

## 29. The Rock

### Additional material



Photo by Artem Kniaz on Unsplash

# 29

<i>ENGLISH</i> .....	2
<i>FRANÇAIS</i> .....	3
<i>SPANISH</i> .....	4
<i>DEUTSCH</i> .....	5
<i>SLOVENSKO</i> .....	6

## ENGLISH

### **THE ROCK (L. TOLSTOY)**

“In the center of a beautiful town there was a huge rock that nobody had been able to destroy. One day the mayor decided that it was time to get rid of the stone. Several engineers proposed their ideas. Someone proposed to build a special system of cranes that would drag the stone, which would cost 50,000 Euros. Another person proposed to cut it first with controlled explosions of low power which would reduce the cost to 40,000 Euros”

### **SOME SOLUTIONS THAT MAY ARISE (FOR THE TRAINERS):**

1. Give the usefulness of tourist attraction
2. Decorate it. Summon artists to do works on the rock
3. Useful. Build slides for kids
4. Dodge it by building a tunnel underneath
5. That each person of the town approaches with a hammer to break a piece and takes it as a souvenir to his house. (there is no economic cost and the rock is destroyed)
6. Tolstoy's proposal: Dig a hole, remove the sand and bury the rock



## FRANÇAIS

### LE ROCHER (L. TOLSTOY)

“Au centre d'une belle ville, il y avait un énorme rocher que personne n'avait réussi à détruire. Un jour, le maire a décidé qu'il était temps de se débarrasser de la pierre. Plusieurs ingénieurs ont proposé leurs idées. Quelqu'un a proposé de construire un système spécial de grues qui traîneraient la pierre, ce qui coûterait 50 000 euros. Une autre personne a proposé de la couper dans un premier temps via des explosions contrôlées de faible puissance, ce qui réduirait le coût à 40 000 euros.”

### DES SOLUTIONS QUI PEUVENT SE PRÉSENTER (POUR LES FORMATEURS)

1. Donner l'utilité de l'attraction touristique
2. Le décorer. Faire venir des artistes pour faire des travaux sur le rocher
3. Utile. Construire des toboggans pour les enfants
4. L'esquiver en construisant un tunnel dessous
5. Que chaque personne de la ville s'approche avec un marteau pour casser un morceau et l'emmène comme souvenir chez lui. (il n'y a pas de coût économique et le rocher est détruit)
6. La proposition de Tolstoy: creuser un trou, enlever le sable et enterrer le rocher

## SPANISH

### LA PIEDRA (L. TOLSTOY)

“En el centro de un bonito pueblo existía una enorme piedra que nadie había sido capaz de destruir. Cierta día el alcalde decidió que ya era hora de deshacerse de la piedra. Varios ingenieros propusieron sus ideas. Alguien propuso construir un sistema especial de grúas que arrastraran la piedra, lo que costaría 50.000 euros. Otra persona propuso trocearla primero con explosiones controladas de baja potencia lo que reduciría el costo a 40.000 euros”

### ALGUNAS SOLUCIONES QUE PUEDEN SURGIR:

1. Darle la utilidad de atractivo turístico
2. Decorarla. Convocar a artistas para hacer obras sobre la piedra
3. De utilidad. Construir toboganes para los niños
4. Esquivarla construyendo un túnel por debajo
5. Que cada persona del pueblo se acerque con un martillo a romper un trozo y se lo lleve de recuerdo a su casa. (no hay costo económico y se destruye la piedra)
6. La propuesta por Tolstoy: Cavar un hoyo, sacar la arena y enterrar la piedra.

## DEUTSCH

### **DER FELSEN (NACH L. TOLSTOY)**

“Im Zentrum einer wunderschönen Stadt stand ein mächtiger Felsblock den niemand zerstören konnte. Eines Tages entschied der Bürgermeister, dass es Zeit war, den Stein zu entfernen. Mehrere Ingenieure brachten ihre Ideen vor. Manche schlugen vor, ein spezielles System von Kränen aufzubauen, die den Stein geben könnten, und das 50 000 € kosten würde. Ein anderer schlug vor, den Stein mit kontrollierten Explosionen zu zertrümmern, was die Kosten auf 40 000 € verringern würde.”

### **MÖGLICHE LÖSUNGEN, DIE DER/DIE TRAINER/IN VORSCHLAGEN KANN:**

1. Machen wir daraus eine Touristen-Attraktion.
2. Dekorieren wir den Felsen. Lassen wir Künstler den Stein bearbeiten.
3. Bauen wir Rutschen für die Kinder der Stadt an den Felsen.
4. Umgehen wir den Felsen, indem wir einen Tunnel darunter bauen.
5. Alle Stadtbewohner/innen können sich mit einem Hammer ein Stück vom Felsen herunterschlagen und als Souvenir mit nach Hause nehmen. (Damit entstehen keine Kosten und der Stein wird zerstört.)
6. Tolstois Vorschlag: Ein Loch graben, den Sand entfernen und den Felsen begraben.

## SLOVENSKO

### SKALA (L. TOLSTOY)

»V središču čudovitega mesta je bila ogromna skala, ki je nihče ni mogel uničiti. Nekega dne se je župan odločil, da je čas, da se skale znebijo. Več inženirjev je predlagalo svoje ideje. Nekdo je predlagal gradnjo posebnega sistema žerjavov, ki bi vlekli skalo, kar bi stalo 50.000 evrov. Druga oseba je predlagala, da jo najprej zmanjšajo z nadzorovanimi eksplozijami majhne moči, kar bi znižalo stroške na 40.000 evrov. "

### NEKAJ REŠITEV (ZA UČITELJE)

1. Predstavite uporabnost za turistično atrakcijo.
2. Okrasite jo. Pokličite umetnike, da obdelajo skalo.
3. Koristno. Zgradite igrala za drsenje otrok.
4. Iznajdite se tako, da zgradite predor od spodaj.
5. Vsak prebivalec mesta naj pristopi s kladivom, da odlomi kos skale in ga odnese za spomin v svojo hišo (ni ekonomskih stroškov in skala je uničena).
6. Tolstojev predlog: Izkoplajte luknjo, odstranite pesek in zakopljite skalo